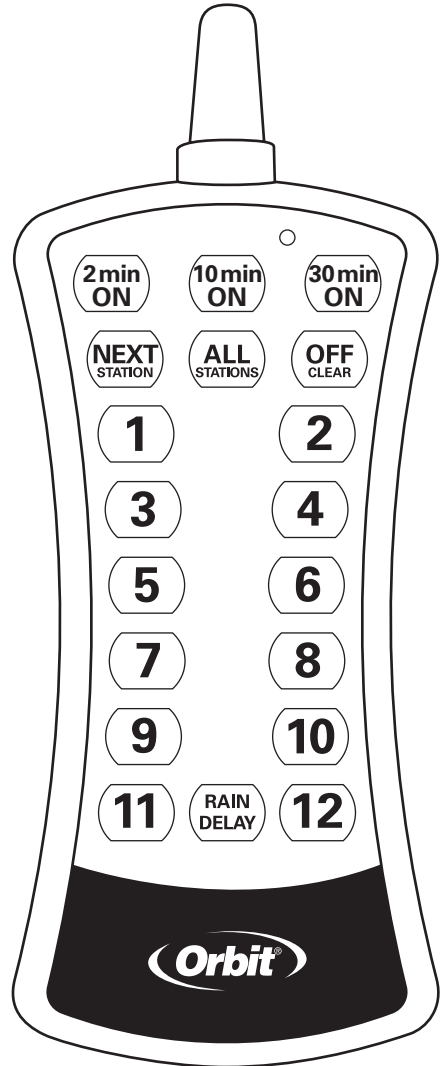
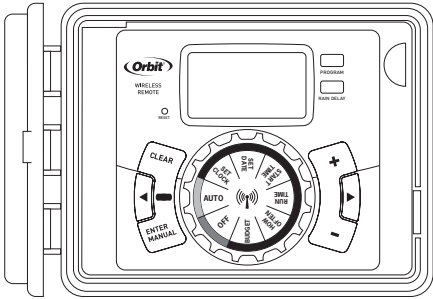


WIRELESS REMOTE USERS MANUAL



MODELS:
28566, 28568, 57567

*12 Station remote shown

PN 94906-24 rA

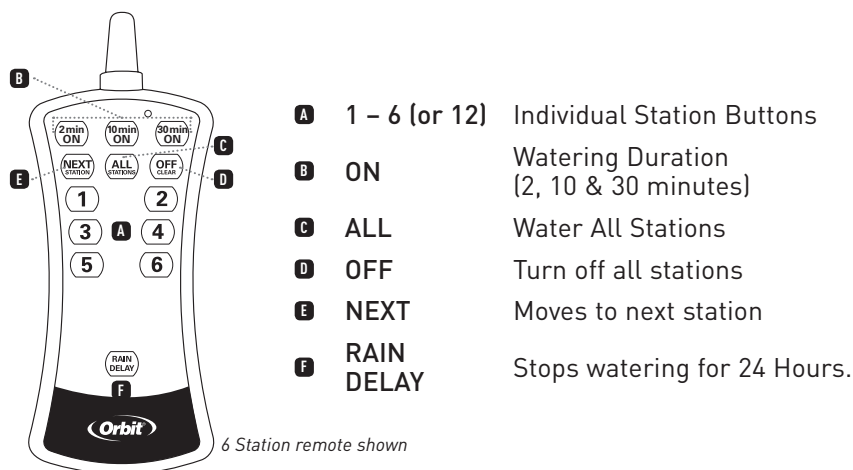
The wireless remote (another Orbit® innovation) allows the homeowner a simple way to turn sprinklers on and off without having to go to the timer. This feature is useful during repairs and sprinkler adjustments or manually running the sprinklers for extra watering.

Remote Features:

- Turning on the sprinklers to a single station, selected stations or all stations.
- Preset watering durations of 2, 10 or 30 minutes.
- Operating range up to 300' from the timer.

Some of the common uses are:

- Turning sprinklers on and off while adjusting sprinkler heads.
- Turning the sprinklers on to test repairs.
- Turning sprinklers on to provide extra water to dry sections of your lawn.



Note: This remote is water resistant but is not waterproof. Please do not submerge in water.

USING THE REMOTE

Important: The wireless remote will not work unless the timer dial is on AUTO.

To Water One Station:

- Press the station number.
- Press “X” **MIN ON** to water the station for the minutes selected.

To Water All Stations:

- Press the **ALL** button on the remote control.
- Press the “X” **MIN ON** button to water all stations (sequentially) for the minutes selected.
- To advance to the next station (before the current station’s watering duration is complete) press **NEXT**.

To Water Selected Stations:

- Press the station numbers that you want to run. (Example: 3, 7, 10, and 6).

Note: The timer will water in sequence from lowest to the highest (3, 6, 7, 10) no matter which order you press the keys.

- Press “X” **MIN ON** to water each station for the minutes selected.
- To advance to the next station (before the current station’s watering duration is complete) press **NEXT**.

Rain Delay

The “Rain Delay” feature prevents the sprinkler timer from watering for 24 hours.

Note: Use the **RAIN DELAY** button on the timer to delay watering for 48 or 72 hours.

Using the remote to activate “Rain Delay”:


- Press the **RAIN DELAY** button.
- To cancel the Rain Delay, press **OFF**.

INSTALLING THE WIRELESS REMOTE BATTERY

- Remove the battery lid by inserting (and twisting) a flat bladed screwdriver in the slot (located on the bottom of the remote).
- Install a 9-volt battery in the battery compartment.
- Replace the battery compartment door (ensuring that the rubber gasket is in place).

RE-SYNCING THE REMOTE TO YOUR TIMER

Note: The remote and timer will already be synced. The instructions below should only be used if you obtain a replacement remote or if your remote fails to work after following the solutions (listed below) in trouble shooting.

- Turn the timer dial to **OFF**.
- Hold down the **PROGRAM** button (on the timer) until the  icon flashes on the LCD.
- Press and hold buttons 1 and 2 (on the remote) at the same time. When you hear 4 beeps, release the buttons.

TROUBLE SHOOTING

Note: To maximize the remote range, install the timer in an area with the least amount of solid obstructions or electrical interference between the timer and remote.

Problem: The remote does not turn the sprinklers on.

Possible Solutions:

- The timer dial is not on **AUTO**; turn the dial to **AUTO**.
- The timer is not plugged in; plug in timer.
- Low battery; replace the 9-volt battery in the remote.
- Out of range; move closer to the timer and try again.
- Remote and Timer are no longer synced; re-sync the remote.

HELP

Before returning this sprinkler timer to the store, contact Orbit® Technical Service at: 1-800-488-6156, 1-801-299-5555.

Listings: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAFETY OF CHILDREN: The controller is not intended for use by young children or infirm person without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the controller.

ORBIT® IRRIGATION LIMITED 3 YEAR WARRANTY

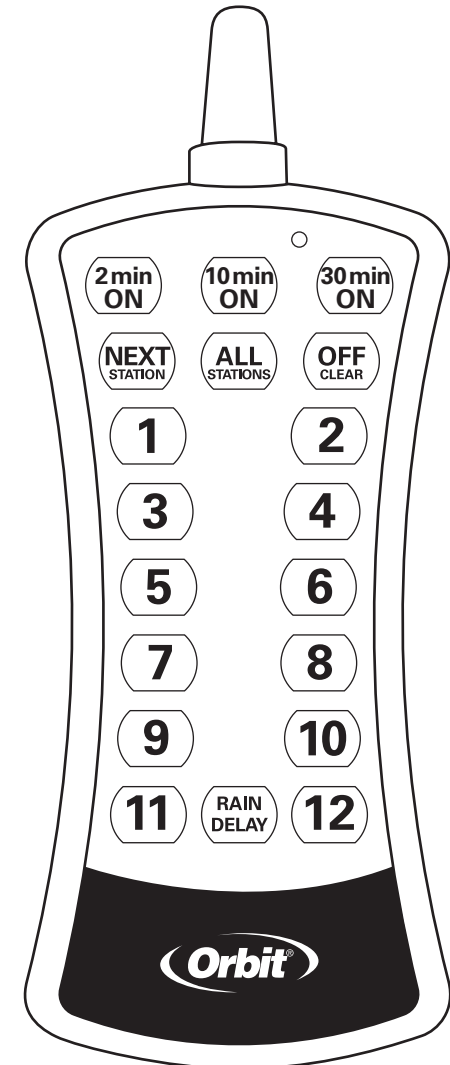
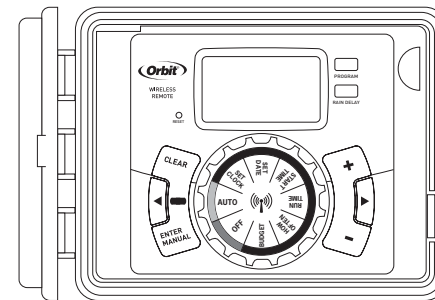
Orbit® Irrigation Products, Inc. warrants to its customers that its products will be free from defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. We will replace, free of charge, the defective part or parts found to be defective under normal use and service for a period of up to 3 years after purchase (proof of purchase required). We reserve the right to inspect the defective part prior to replacement. Orbit® Irrigation Products, Inc. will not be responsible for consequential or incidental cost or damage caused by the product failure. Orbit® liability under this warranty is limited solely to the replacement or repair of defective parts. To exercise your warranty, return the unit to your dealer with a copy of the sales receipt.

Orbit® Irrigation Products, Inc.
North Salt Lake, UT 84054 USA
www.orbitonline.com | 1-800-488-6156

© 2011 Orbit® Irrigation Products, Inc.
All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed.



CONTROL REMOTO INALÁMBRICO MANUAL DEL USUARIO



MODELOS:
28566, 28568, 57567

*Se muestra la estación remota 12

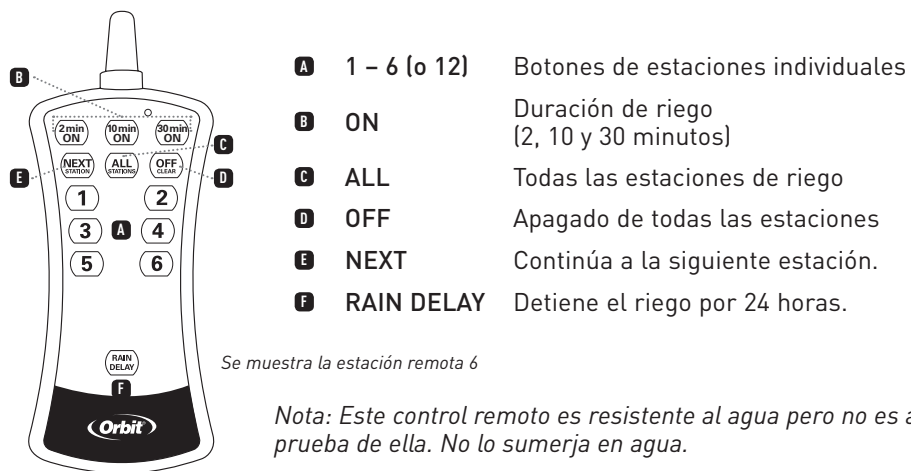
El control inalámbrico (otra innovación de Orbit®) le ofrece a al propietario una manera simple de encender y apagar los regadores sin tener que ir al temporizador. Esta resulta ser una característica útil mientras se reparan o regulan los regadores o cuando se opera de forma manual para obtener un mayor riego.

El control remoto presenta:

- Encendido de los regadores en una estación, varias estaciones seleccionadas o en todas.
- Duración de riego programado de 2, 10 ó 30 minutos.
- Rango de operación de hasta 91,44 m desde el temporizador.

Algunos de sus usos más comunes son:

- Encendido y apagado de los regadores mientras se regulan los cabezales de los regadores.
- Encendido de los regadores para probar reparaciones.
- Encendido de los regadores para proporcionar agua adicional a las áreas secas del césped.



USO DEL CONTROL REMOTO

Importante: El control remoto sólo funcionará si el selector del temporizador está en **AUTO**.

Para regar una estación:

- Presione el número de la estación.
- Presione **“X” MIN ON** para regar la estación durante la cantidad de minutos seleccionados.

Para regar todas las estaciones:

- Presione el botón **ALL** en el control remoto.
- Presione el botón **“X” MIN ON** para regar todas las estaciones (de manera secuencial) durante la cantidad de minutos seleccionados.
- Para avanzar a la siguiente estación (antes de que haya finalizado el riego de la estación actual) presione **NEXT**.

Para regar las estaciones seleccionadas:

- Presione los números de las estaciones que desee operar. (Ejemplo: **3, 7, 10, y 6**).

Nota: El temporizador regará en secuencia, comenzando desde el más bajo hasta el más alto, sin importar el orden en que presione los botones.

- Presione **“X” MIN ON** para regar cada estación durante la cantidad de minutos seleccionados.
- Para avanzar a la siguiente estación (antes de que haya finalizado el riego de la estación actual) presione **NEXT**.

Retardo por lluvia

La función “Rain Delay” evita que el temporizador del regador riegue durante 24 horas.

Nota: Presione el botón **RAIN DELAY** en el temporizador para detener el riego durante 48 ó 72 horas.

Uso del control remoto para activar el modo “retardo por lluvia”:


- Presione el botón **RAIN DELAY**.
- Para cancelar el modo de retardo por lluvia presione **OFF**.

INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO INALÁMBRICO

- Retire la tapa de la batería insertando (y girando) un destornillador de punta plana en la ranura (ubicada en el parte inferior del control remoto).
- Instale una batería de 9 voltios en el compartimiento.
- Reemplace la puerta del compartimiento de la batería (asegúrese de que la empaquetadura de goma esté en su posición).

CÓMO VOLVER A SINCRONIZAR EL CONTROL REMOTO CON EL TEMPORIZADOR

Nota: El control remoto y el temporizador ya estarán sincronizados. Debe seguir las siguientes instrucciones sólo si usted tiene un control remoto de repuesto o si éste no funciona correctamente después de seguir las soluciones (descritas más abajo) en la sección solución de problemas.

- Gire el selector del temporizador a **OFF**.
- Mantenga presionado el botón **PROGRAM** (en el temporizador) hasta que el ícono  aparezca en la pantalla LCD.
- Presione al mismo tiempo los botones **1** y **2** (en el control remoto). Cuando oiga 4 pitidos, suelte los botones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nota: Para maximizar el rango del control remoto, instale el temporizador en un área donde exista la menor cantidad de obstrucción sólida o interferencia eléctrica entre el temporizador y el control remoto.

Problema: El control remoto no enciende los regadores.

Posibles soluciones:

- El selector del temporizador no está en **AUTO**; gírelo hasta **AUTO**.
- El temporizador no está enchufado; enchúfelo.
- Batería baja; reemplace la batería de 9 voltios en el control remoto.
- Fuera de rango; acérquese al temporizador e intente de nuevo.
- El control remoto y el temporizador ya no están sincronizados; vuelva a sincronizar el control remoto.

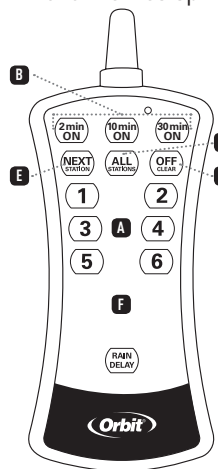
La télécommande (encore une innovation signée Orbit®) offre au propriétaire une méthode simple pour activer et désactiver les sprinklers sans devoir se déplacer jusqu'à la minuterie. Cette fonction est utile pendant les réparations ou réglages des sprinklers ou pour faire fonctionner manuellement les sprinklers pour un arrosage supplémentaire.

Fonctions de la télécommande :

- Activation des sprinklers sur une seule station, plusieurs stations sélectionnées ou toutes les stations.
- Durées d'arrosage pré-réglée de 2, 10 ou 30 minutes.
- Portée jusqu'à 300' de la minuterie

Quelques utilisations classiques :

- Actionner et couper les sprinklers pendant le réglage des têtes d'arrosage.
- Actionner les sprinklers pour tester des réparations.
- Actionner les sprinklers pour fournir plus d'eau à des zones sèches de votre gazon.



6 télécommande de station

- | | | |
|----------|---------------|--|
| A | 1 – 6 (ou 12) | Boutons de stations individuelles |
| B | ON | Durée d'arrosage (2, 10 et 30 minutes) |
| C | ALL | Irriguer toutes les stations |
| D | OFF | Arrêter toutes les stations |
| E | NEXT | Passer à la station suivante |
| F | RAIN DELAY | Arrêter l'arrosage pendant 24 heures |

Remarque : La télécommande est à l'épreuve de l'eau mais n'est pas étanche. Ne l'immergez pas dans l'eau.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Important: La télécommande ne fonctionnera pas aussi longtemps que le cadran de la minuterie ne se trouve pas sur AUTO.

Pour irriguer une station :

- Appuyez sur le numéro de la station.
- Appuyez sur «X» MIN ON pour irriguer la station pendant le nombre de minutes sélectionné.

Pour irriguer toutes les stations :

- Appuyez sur le bouton ALL de la télécommande.
- Appuyez sur «X» MIN ON pour irriguer toutes les stations (en séquence) pendant le nombre de minutes sélectionné.
- Pour passer à la station suivante (avant que la séquence d'arrosage de la station en cours soit terminée), appuyez sur NEXT.

Pour irriguer des stations sélectionnées :

- Appuyez sur les numéros de station que vous souhaitez irriguer. (exemple : 3, 7, 10 et 6).

Note : La minuterie va irriguer les stations en séquence, de la plus basse à la plus haute (3, 6, 7, 10), quel que soit l'ordre dans lequel vous avez enfoncé les boutons.

- Appuyez sur «X» MIN ON pour irriguer la station pendant le nombre de minutes sélectionné.
- Pour passer à la station suivante (avant que la séquence d'arrosage de la station en cours soit terminée), appuyez sur NEXT.

Retardement de l'arrosage

La fonction «Rain Delay» empêche la minuterie des sprinklers d'arroser pendant 24 heures.

Note : Utilisez le bouton RAIN DELAY sur la minuterie pour reporter l'arrosage de 48 ou 72 heures.

Utilisez la télécommande pour activer «Rain Delay» :

- Appuyez sur le bouton RAIN DELAY.
- Pour annuler le report de l'arrosage, appuyez sur OFF.

INSTALLATION DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Déposez le couvercle du compartiment de la pile en insérant et en faisant tourner un tournevis plat dans la fente située dans le bas de la télécommande.
- Placez une pile de 9 volts dans le compartiment de la batterie.
- Remettez le couvercle du compartiment de la pile en place (en veillant à ce que le joint en caoutchouc soit lui aussi en place).

RESYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SUR VOTRE MINUTERIE

Note : La télécommande et la minuterie seront déjà synchronisées. N'utilisez les instructions suivantes que si votre télécommande est remplacée ou refuse tout service après que vous ayez essayé de résoudre le problème en recourant aux solutions énumérées au chapitre dépannage (voir ci-dessous).

- Tournez le cadran de la minuterie sur OFF.
- Maintenez le bouton PROGRAM (de la minuterie) enfoncé jusqu'à ce que l'icône clignote à l'écran.
- Maintenez les boutons 1 et 2 (de la télécommande) enfoncés en même temps. Relâchez les boutons après avoir entendu 4 bips.

DÉPANNAGE

Note : Pour optimiser la portée de la télécommande, installez la minuterie dans une zone présentant le moins possible d'obstacles solides ou d'interférences électriques entre la minuterie et la télécommande.

Problème : La télécommande ne met pas les sprinklers en marche.

Solutions possibles :

- Le cadran de la minuterie n'est pas sur AUTO ; placez le cadran sur AUTO.
- La minuterie n'est pas branchée sur le secteur ; branchez-la.
- Batterie faible ; remplacez la pile 9 V de la télécommande.
- Hors de portée ; rapprochez-vous de la minuterie et réessayez.
- Télécommande et minuterie ne sont plus synchronisées ; resynchronisez la télécommande.

AIDE

Avant de restituer votre minuterie de sprinklers au magasin, prenez contact avec le service technique d'Orbit® au : 1-800-488-6156, 1-801-299-5555.

Listings : Cet appareil est conforme à la partie 15 des directives FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, notamment les interférences pouvant provoquer un fonctionnement intempestif.

Avertissement : Tout changement ou modification de cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Note : Cet appareil a été testé et classé dans la catégorie d'un appareil numérique de classe B en accord avec la partie 15 des directives FCC. Cet appareil numérique de classe B est conforme à l'ICES-003 (Canada). Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut causer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions fournies. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de remédier au problème à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espacement entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien qualifié pour toute assistance.

SÉCURITÉ DES ENFANTS: Le contrôleur n'est pas destiné à être utilisé sans supervision par des enfants ou des personnes handicapées. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

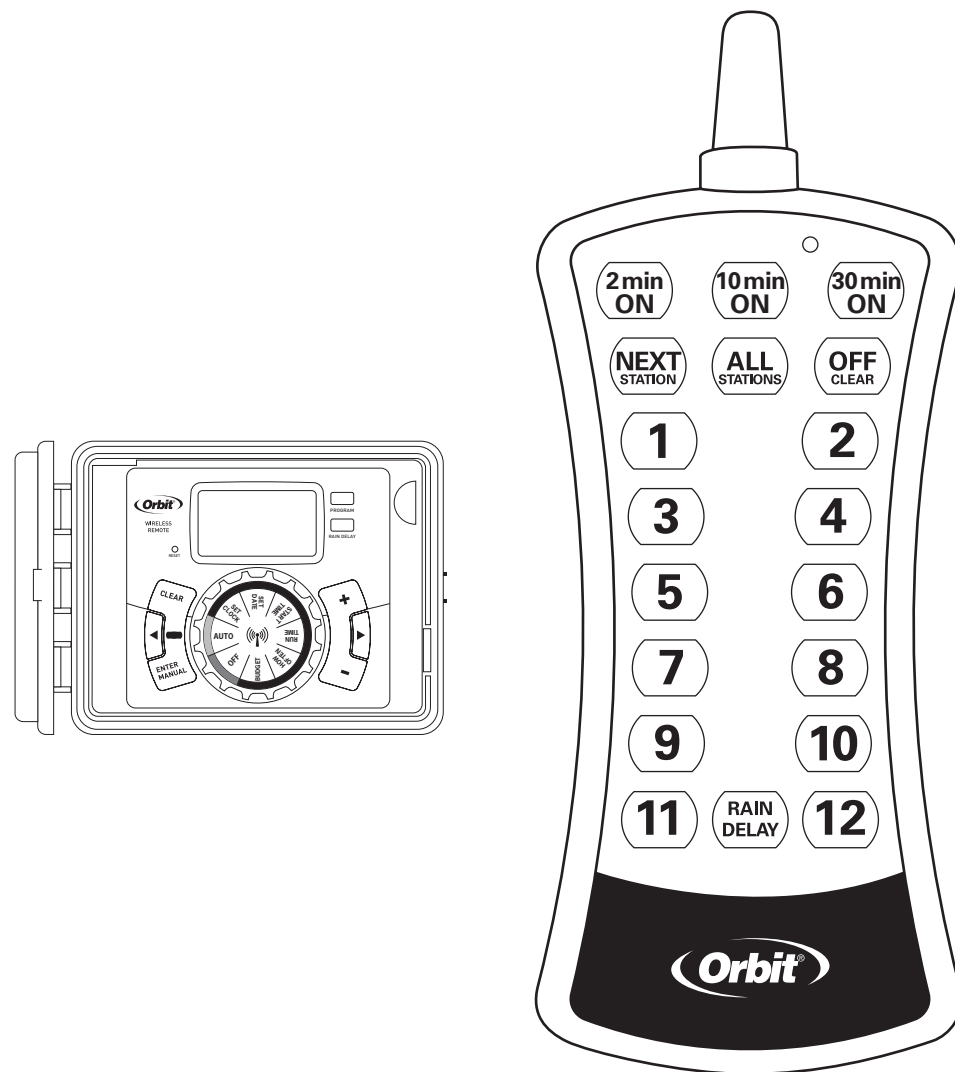
GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS D'ORBIT® IRRIGATION

Orbit® Irrigation Products, Inc. garantit à ses clients que ses produits seront exempts de vices de matériau et de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat. Nous nous engageons à remplacer gratuitement la ou les pièces qui s'avèrent défectueuses en cas d'utilisation et d'entretien normal pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat (la preuve d'achat doit être fournie). Nous nous réservons le droit d'inspecter la pièce défectueuse avant son remplacement. Orbit® Irrigation Products, Inc. décline toute responsabilité pour les frais ou dommages consécutifs ou incidents à la défaillance du produit. La responsabilité d'Orbit® aux termes de cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation des pièces défectueuses. Pour bénéficier d'une intervention en garantie, vous devez ramener l'appareil à votre revendeur avec une copie de la preuve d'achat.

Orbit® Irrigation Products, Inc.
North Salt Lake, UT 84054 USA
www.orbitonline.com | 1-800-488-6156

© 2011 Orbit® Irrigation Products, Inc.
Tous droits réservés. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées des fabricants respectifs mentionnés.

MANUALE UTENTI TELECOMANDO



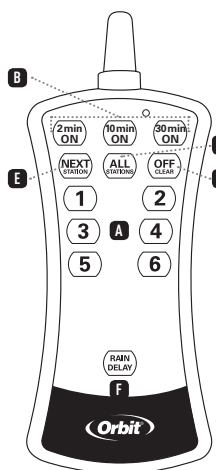
Il telecomando senza fili (un'altra innovazione Orbit®) offre al proprietario della casa un modo semplice per accendere e spegnere gli irrigatori senza dover andare al timer. Questa funzione è utile durante le riparazioni e le regolazioni dell'irrigatore o quando si mettono in funzione manualmente gli irrigatori per un'irrigazione supplementare.

Funzioni a distanza:

- Accensione degli irrigatori per una singola stazione, per delle stazioni selezionate o per tutte le stazioni.
- Preimpostare le durate d'irrigazione per 2, 10 o 30 minuti.
- Gamma di funzionamento fino a 300' dal timer.

Ecco alcuni degli utilizzi più comuni:

- Accensione e spegnimento degli irrigatori durante la regolazione delle testine d'irrigazione.
- Accensione degli irrigatori per testare le riparazioni.
- Accensione degli irrigatori per fornire acqua supplementare alle zone asciutte del vostro prato.



A	1 - 6 (o 12)	Pulsanti stazioni individuali
B	ON [ACCESO]	Durata irrigazione (2, 10 & 30 minuti)
C	ALL [TUTTE]	Irrigare tutte le stazioni
D	OFF [SPENTO]	Spegnere tutte le stazioni
E	NEXT [SUCCESSIVA]	Si sposta alla stazione successiva
F	RAIN DELAY [RITARDO PIOGGIA]	Sospende l'irrigazione per 24 ore

*6 Stazione remota

Nota: Questo telecomando è resistente all'acqua ma non è impermeabile. Non immergerlo nell'acqua.

UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Importante: Il telecomando senza fili non funzionerà se il quadrante del timer non si trova su **AUTO**.

Per irrigare una stazione:

- Premere il numero della stazione.
- Premere "**X**" **MIN ON** per irrigare la stazione per i minuti selezionati.

Per irrigare tutte le stazioni:

- Premere il pulsante **ALL** sul telecomando.
- Premere il pulsante "**X**" **MIN ON** per irrigare tutte le stazioni (in sequenza) per i minuti selezionati.
- Per spostarsi alla stazione successiva (prima che la durata d'irrigazione della stazione corrente sia stata completata) premere **NEXT**.

Per irrigare le stazioni selezionate:

- Premere i numeri delle stazioni che si vogliono far funzionare. (Esempio: **3**, **7**, **10**, e **6**).

Nota: Il timer irrigherà in sequenza dal numero di stazione più basso a quello più alto (**3**, **6**, **7**, **10**) a prescindere dall'ordine in cui si premono i pulsanti.

- Premere "**X**" **MIN ON** per irrigare ogni stazione per i minuti selezionati.
- Per spostarsi alla stazione successiva (prima che la durata d'irrigazione della stazione corrente sia stata completata) premere **NEXT**.

Ritardo di pioggia

L'opzione "Rain Delay" impedisce al timer d'irrigazione di irrigare per 24 ore.

Nota: Usare il pulsante **RAIN DELAY** sul timer per ritardare l'irrigazione di 48 o 72 ore.

Utilizzare il telecomando per attivare l'opzione "Rain Delay":

- Premere il pulsante **RAIN DELAY**.
- Per annullare il Rain Delay, premere **OFF**.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO SENZA FILI

- Rimuovere il coperchietto della batteria inserendo (e girando) un cacciavite a punta piatta nella fessura (che si trova nella parte inferiore del telecomando).
- Inserire una batteria da 9 volt nel vano batterie.
- Rimontare lo sportellino del vano batterie (accertandosi che la guarnizione in gomma sia al suo posto).

RI-SINCRONIZZARE IL TELECOMANDO CON IL TIMER

Nota: Il telecomando e il timer saranno già sincronizzati. Le istruzioni fornite qui di seguito vanno utilizzate solo se si riceve un telecomando in sostituzione o se il proprio telecomando non funziona dopo aver consultato le soluzioni (indicate qui sotto) nella sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

- Portare il quadrante del timer su **OFF**.
- Tenere premuto il pulsante **PROGRAM** (sul timer) fino a quando l'📶 icona non lampeggerà sull'LCD.
- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **1** e **2** (sul telecomando). Quando si sentono 4 bip, rilasciare i pulsanti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nota: Per sfruttare al massimo la portata del telecomando, installare il timer in una zona dove ci sono meno ostacoli solidi o interferenza elettrica fra il timer e il telecomando.

Problema: Il telecomando non accende gli irrigatori.

Soluzioni possibili:

- Il quadrante del timer non si trova su **AUTO**; spostare il quadrante su **AUTO**.
- Il timer non è collegato; collegare il timer.
- Batteria scarica; sostituire la batteria da 9 volt nel telecomando.
- Fuori portata; avvicinarsi di più al timer e riprovare.
- Telecomando e timer non sono più sincronizzati; ri-sincronizzare il telecomando.

ASSISTENZA

Prima di restituire il timer d'irrigazione al negozio, contattare l'Assistenza Tecnica Orbit® ai seguenti numeri: 1-800-488-6156, 1-801-299-5555.

Omologazioni: Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 del regolamento della FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare alcuna interferenza dannosa, e (2) il presente dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono portare ad un funzionamento non desiderato.

Avvertenza: Eventuali modifiche non autorizzate su questa unità che non siano espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore di servirsi della presente apparecchiatura.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme con i limiti imposti agli apparecchi digitali di Classe B, Parte 15 del regolamento della FCC. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma ICES-003 del Canada. Questi limiti sono destinati a garantire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere dell'energia di radiofrequenza e, se non utilizzata e installata rispettando le istruzioni, potrebbe causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si può escludere l'avverarsi di eventuali interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa delle interferenze dannose alla ricezione radio o televisione, che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, l'utente dovrà prendere le seguenti misure per cercare di eliminarle:

- Riorientare o spostare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello dove è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

SICUREZZA DEI BAMBINI: Il controller non è stato concepito per essere utilizzato da bambini piccoli o persone inabili senza la necessaria supervisione. Sorvegliate i bambini piccoli per evitare che si mettano a giocare con il controller.

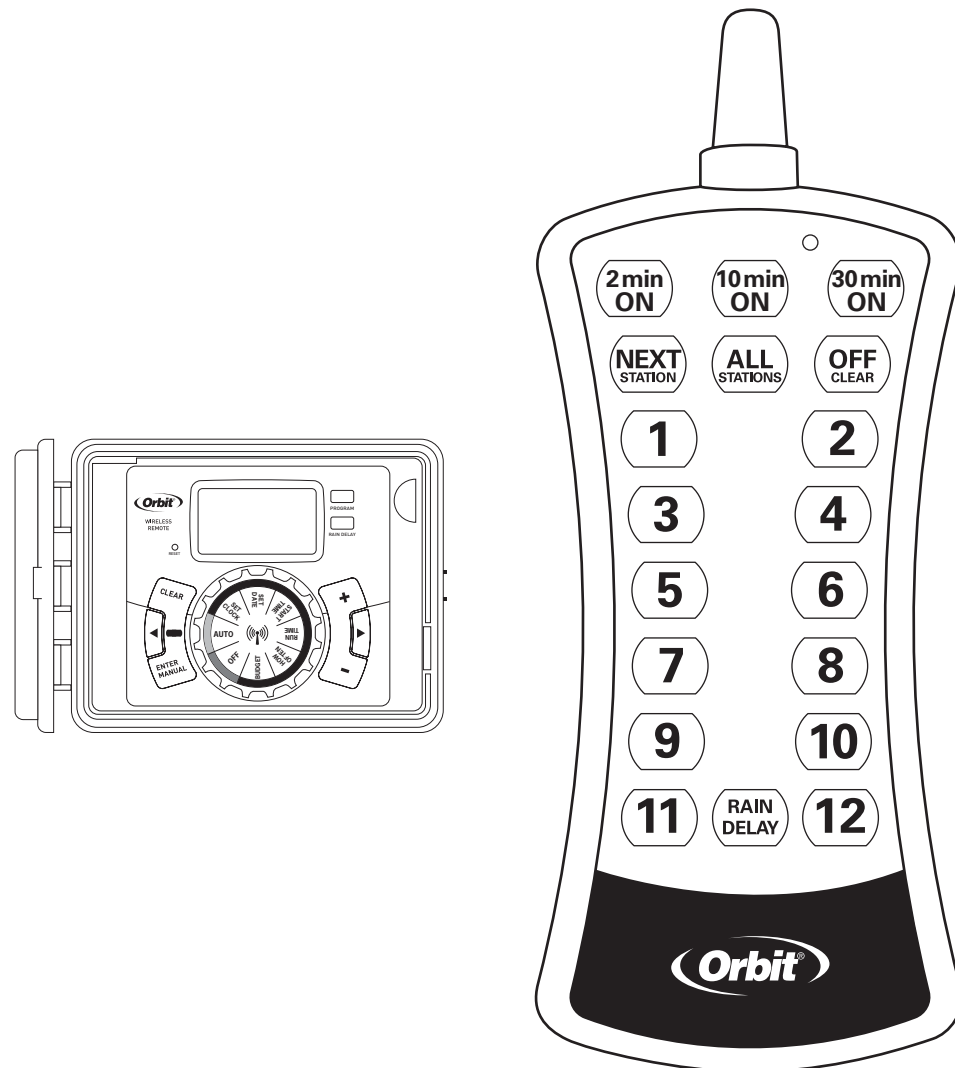
3 ANNI DI GARANZIA ORBIT® IRRIGATION LIMITED

Orbit® Irrigation Products, Inc. garantisce ai propri clienti che i suoi prodotti saranno privi di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. Per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto sostituiranno senza spese i componenti difettosi o che si riveleranno tali se utilizzati nelle condizioni di utilizzo e di manutenzione normali (si richiede una prova d'acquisto). Ci riserviamo il diritto di ispezionare la parte difettosa prima di sostituirla. Orbit® Irrigation Products, Inc. non sarà responsabile di eventuali costi o danni accessori o conseguenti causati da una difettosità del prodotto. La responsabilità di Orbit® in virtù della presente garanzia, si limita esclusivamente alla sostituzione o alla riparazione dei componenti difettosi. Per esercitare il vostro diritto di garanzia, restituite l'unità al vostro rivenditore con una copia della ricevuta di acquisto.

Orbit® Irrigation Products, Inc.
North Salt Lake, UT 84054 USA
www.orbitonline.com | 1-800-488-6156

© 2011 Orbit® Irrigation Products, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi commerciali sono marchi depositati dei rispettivi produttori elencati.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA



MODELE:
28566, 28568, 57567

*Pokazano pilota na 12 stacji

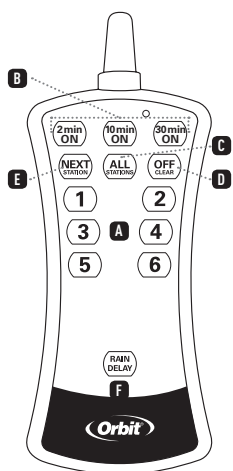
Pilot (kolejna innowacja Orbit®) umożliwia właścicielowi domu łatwe włączanie i wyłączenie zraszaczy bez potrzeby podchodzenia do programatora czasowego. Funkcja ta jest przydatna podczas naprawy i regulacji zraszaczy oraz ręcznego uruchamiania zraszaczy w celu dodatkowego nawadniania.

Funkcje pilota:

- Włączenie zraszaczy w jednej stacji, wybranej stacji lub wszystkich stacjach.
- Ustawienie czasu trwania zraszania: 2, 10 lub 30 min.
- Zasięg: do 100 m od programatora czasowego.

Przykładowe zastosowania:

- Włączanie i wyłączanie zraszaczy z ustawianiem głowic zraszających.
- Włączanie zraszaczy w celu sprawdzenia wyników napraw.
- Włączanie zraszaczy w celu dodatkowego nawodnienia suchych obszarów trawnika.



A	1-6 (lub 12)	Przyciski poszczególnych stacji
B	ON (WŁ.)	Czas zraszania (2, 10 i 30 min)
C	ALL (WSZYSTKIE)	Zraszanie przez wszystkie stacje
D	OFF (WYŁ.)	Wyłączenie wszystkich stacji
E	NEXT (NASTĘPNA)	Przejdźcie do następnej stacji
F	RAIN DELAY (OPÓŹNIENIE ZRASZANIA)	Zatrzymanie zraszania na 24 godziny

Pokazano pilota na 6 stacji

Uwaga: Ten pilot jest wodoodporny, ale nie jest wodoszczelny. Nie wolno zanurzać go w wodzie.

UŻYWANIE PILOTA

Ważne: Pilot nie będzie działał, jeśli na pokrętle programatora czasowego nie będzie ustawiony tryb **AUTO**.

Aby zraszać z jednej stacji:

- Nacisnąć numer stacji.
- Nacisnąć przycisk „**X**” **MIN ON**, aby zraszać ze stacji przez ustawioną liczbę minut.

Zraszanie ze wszystkich stacji:

- Nacisnąć przycisk **ALL** na pilocie.
- Nacisnąć przycisk „**X**” **MIN ON**, aby zraszać ze wszystkich stacji (kolejno) przez ustawioną liczbę minut.
- Aby przejść do następnej stacji (przed zakończeniem zraszania z bieżącej stacji), nacisnąć przycisk **NEXT**.

Zraszanie z wybranych stacji:

- Nacisnąć numery stacji, które mają być włączone. (Przykład: **3, 7, 10** i **6**).

Uwaga: Programator czasowy będzie włączać zraszanie w kolejności od najniższego do najwyższego numeru stacji (**3, 6, 7, 10**), bez względu na kolejność naciskania przycisków.

- Nacisnąć przycisk „**X**” **MIN ON**, aby zraszać ze każdej stacji przez ustawioną liczbę minut.
- Aby przejść do następnej stacji (przed zakończeniem zraszania z bieżącej stacji), nacisnąć przycisk **NEXT**.

Opóźnienie zraszania

Funkcja „Rain Delay” (Opóźnienie zraszania) uniemożliwia zraszanie przez 24 godziny.

Uwaga: Aby opóźnić zraszanie o 48 lub 72 godziny, należy nacisnąć przycisk **RAIN DELAY** na programatorze.

Włączanie funkcji „Rain Delay” (Opóźnienie zraszania) z pilota:


- Nacisnąć przycisk **RAIN DELAY**.
- Aby wyłączyć funkcję „Rain Delay”, nacisnąć przycisk **OFF**.

ZAKŁADANIE BATERII DO PILOTA

- Zdjąć pokrywę baterii, wkładając (i obracając) płaski śrubokręt do szczeliny na spodzie pilota.
- Założyć 9-woltową baterię.
- Założyć pokrywę baterii (upewnić się, że gumowa uszczelka jest na swoim miejscu).

SYNCHRONIZACJA PILOTA Z PROGRAMATOREM

Uwaga: Pilot i programator są fabrycznie zsynchronizowane. Poniższe instrukcje powinny być używane tylko wtedy, gdy pilot zostanie wymieniony na inny lub nie będzie działał pomimo wykonania procedury rozwiązywania problemów (podanej poniżej).

- Ustawić pokrętło programatora w pozycji **OFF**.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **PROGRAM** (na programatorze), aż na wyświetlaczu zacznie migać ikona .
- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **1** i **2** na pilocie. Po usłyszeniu 4 sygnałów dźwiękowych zwolnić przyciski.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Uwaga: Aby zmaksymalizować zasięg pilota, należy zainstalować programator czasowy w takim miejscu, aby pomiędzy programatorem a pilotem było jak najmniej stałych obiektów zastaniających i zakłóceń elektrycznych.

Problem: Pilot nie włącza zraszaczy.

Możliwe rozwiązanie:

- Pokrętło programatora nie jest w pozycji **AUTO**; przestawić pokrętło na **AUTO**.
- Programator nie jest podłączony do zasilania; podłączyć.
- Rozładowana bateria; wymienić 9-woltową baterię w pilocie.
- Za duża odległość; podejść z pilotem bliżej programatora i spróbować ponownie.
- Pilot i programator utraciły synchronizację; zsynchronizować pilota.

POMOC

Przed zwróceniem programatora zraszaczy do sklepu zadzwonić pod numer działu pomocy technicznej Orbit®: 1-800-488-6156 lub 1-801-299-5555 (USA).

Informacje: Urządzenie spełnia wymagania przepisów FCC, część 15. Prawidłowe działanie urządzenia zależy od dwóch warunków: (1) to urządzenie nie może generować szkodliwych zakłóceń; (2) to urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Zmiany lub modyfikacje urządzenia nie zatwierdzone jednoznacznie przez instytucję odpowiedzialną za zgodność mogą doprowadzić do utraty przez użytkownika prawa do używania urządzenia.

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z przepisami FCC, część 15. To urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wymagania kanadyjskiej normy ICES-003. Zadaniem tych ograniczeń jest zapewnienie wystarczającej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i jeśli nie będzie zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak żadnej gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować skorygować ten problem w następujący sposób:

- Zmienić orientację lub przestawić antenę odbiorczą.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka w innym obwodzie elektrycznym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem RTV w celu uzyskania pomocy.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: Pilota nie mogą używać dzieci ani osoby niepełnosprawne bez nadzoru. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się pilotem.

OGRANICZONA 3 LAT GWARANCJA ORBIT® IRRIGATION

Firma Orbit® Irrigation Products, Inc. udziela swoim klientom gwarancji, że jej urządzenia będą pozbawione wad materiałowych i wykonania przez 3 lat od daty zakupu. W okresie sześciu lat od daty zakupu (wymagany jest paragon/faktura) firma zobowiązuje się do bezpłatnej wymiany wadliwej części lub 3, która uległa uszkodzeniu w warunkach normalnego użytkowania i konserwacji. Zastrzegamy sobie prawo do sprawdzenia wadliwej części przed wymianą. Orbit® Irrigation Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub następne koszty lub uszkodzenia w wyniku awarii urządzenia. Zobowiązania gwarancyjne Orbit® ograniczają się wyłącznie do wymiany lub naprawy wadliwych części. Aby skorzystać z gwarancji, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy wraz z dowodem zakupu (paragonem/fakturą).

Orbit® Irrigation Products, Inc.
North Salt Lake, UT 84054 USA
www.orbitonline.com | 1-800-488-6156

© 2011 Orbit® Irrigation Products, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy handlowe są zastrzeżonymi nazwami handlowymi odpowiednich wymienionych producentów.